



Комиссия по миростроительству

Distr.: General
18 May 2007

Russian
Original: English

Первая сессия Структура по Бурунди

Краткий отчет о 3-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 12 декабря 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Лёвальд(Норвегия)

Содержание

Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы (*продолжение*)

Миростроительство в Бурунди (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Примечание: настоящий документ был ранее издан под условным обозначением PBC/BUR/2006/SR.3 от 23 января 2007 года; см. PBC/1/INF/2.

07-34539 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы (продолжение)

1. **Председатель** говорит, что в соответствии с решением, принятым на 1-м заседании заседания устройства Бурунди, состоявшемся 13 октября 2006 года, а также практикой, принятой Комиссией на предшествующих заседаниях, и при условии, что он не услышит никаких возражений, он заключает, что Комиссия хотела бы считать заседание открытым.

2. *Решение принимается.*

Миростроительство в Бурунди (продолжение)
(PBC/2/BUR/CRP.2)

Выявление пробелов

3. **Председатель** говорит, что во время его последнего визита в Бурунди подтвердилась важность непосредственных контактов с правительством и другими заинтересованными сторонами на страновом уровне, и он с удовлетворением отмечает желание правительства сотрудничать с Комиссией по миростроительству и международным сообществом в целях укрепления мира, наращивания потенциала и обеспечения восстановления экономики. Он положительно отзывался о прогрессе, достигнутом Бурунди, а также шагах, предпринятых страной в целях обеспечения мира и стабильности, и вместе с тем подчеркивает необходимость оказания этим усилиям бюджетной поддержки в целях обеспечения правительству возможности выполнить свои обязательства. В ходе этого визита он встретился с министром международного развития Норвегии, который заявил о полной поддержке правительством его страны мира и развития в Бурунди и объявил, что Норвегия откроет посольство в Бужумбуре в целях облегчения двустороннего сотрудничества.

4. Он говорит, что Комиссия заслушает заявление г-на Камана, министра надлежащего управления и общего инспектирования государственных и местных органов власти Бурунди.

5. **Г-н Камана** (Бурунди) говорит, что правительство его страны определило надлежащее управление, безопасность, укрепление правосудия, поощрение прав человека, собственность на землю и бюджетную поддержку в качестве ключевых приоритетных задач миростроительства, и учредило руководящий комитет с целью воплощения этих приоритетных задач в конкретные проекты.

Руководящий комитет сосредотачивает основное внимание на диалоге со своими национальными и международными партнерами, в том числе с Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ), гражданским обществом и парламентом. Для создания атмосферы доверия общественности к государственным институтам решающее значение имеет эффективное осуществление Соглашения о прекращении огня, обеспечение быстрого улучшения положения в области прав человека и укрепление законности. Для эффективного решения этих проблем, а также вопросов, беспокоящих общественность, требуется быстрая мобилизация ресурсов со стороны правительства при поддержке партнеров.

6. Культура диалога между гражданами и учреждениями, поддержанная мерами, направленными на борьбу с коррупцией, играет ключевую роль в поощрении надлежащего управления и обеспечении длительного мира. Руководствуясь этими целями, правительство приняло закон о предупреждении и пресечении коррупции и связанных с ней правонарушений, а парламент утвердил проект законодательства, касающегося учреждения специального отдела по борьбе с коррупцией и специального суда для рассмотрения дел, связанных с коррупцией. Правительство постоянно ведет диалог со своими национальными партнерами, в особенности со средствами массовой информации и политическими партиями, о методах борьбы с коррупцией; на эту тему регулярно проводятся конференции и семинары. Однако, несмотря на эти позитивные сдвиги необходимы меры, обеспечивающие быстрый результат и направленные на решение сохраняющихся проблем, в целях обеспечения того, чтобы ожидания населения не обернулись чувством неудовлетворенности, которая может привести к возобновлению конфликта.

7. Правительство осознает необходимость внешней помощи в решении многочисленных проблем, возникающих в связи с реформой, и в укреплении сектора безопасности, рационализации и переводом на профессиональную основу национальных сил обороны и национальной полиции Бурунди, а также усилий, направленных на борьбу с распространением стрелкового оружия. Предлагаемые меры по укреплению правосудия и законности, в том числе финансирование Комиссии по установлению истины и примирению, а также восстановление судебной системы, в идеальном случае должны стартовать в январе 2007 года. Эти меры, несомненно, приведут к сокращению масштабов безнаказанности, обеспечению соблюдения прав человека и заложат основы успешной

реализации запланированных правительством программ восстановления и развития.

8. Все возрастающее демографическое давление, являющееся следствием широкомасштабного возвращения беженцев, в первую очередь из соседних стран, в сочетании с нехваткой земли, может представлять угрозу для мира и стабильности в Бурунди, в случае если проблемы, связанные с собственностью на землю, а также смежные проблемы не будут решены или урегулированы надлежащим образом. Учрежденная недавно в целях предупреждения земельных споров Национальная комиссия по земле и собственности нуждается в финансовых ресурсах, для того чтобы обеспечить перемещенным лицам возможность вернуть себе свою землю или переселиться. В сотрудничестве с другими партнерами эта Комиссия может приступить к осуществлению необходимых мероприятий в целях ослабления напряженности в связи с земельным вопросом в сельских районах.

9. В том, что касается бюджетной поддержки, одним из основных последствий серьезного дефицита бюджетных средств является нерегулярная выплата жалования государственным служащим и сотрудникам национальных сил обороны Бурунди и национальной полиции Бурунди. Если эта ситуация сохранится, вызванное ею социальное напряжение может быстро перерасти в кризис. В то время как правительство ведет переговоры со своими партнерами по вопросу об обеспечении бюджетной поддержки в целях ликвидации дефицита, Комиссии следует как можно скорее внести средства с целью ускорения этого процесса.

10. Оратор обращается к Комиссии с призывом помочь правительству его страны обеспечить необратимость демократического процесса. В связи с этим он выражает признательность за вклад, который был внесен ранее Комиссией в этот процесс, а также выражает благодарность правительству Норвегии за его усилия в поиске способов оказания поддержки Бурунди. Правительство призывает членов Комиссии перенять опыт Норвегии и посетить Бурунди.

11. Оратор предлагает создать совместный руководящий комитет правительства и Организации Объединенных Наций в качестве гласного координационного органа на политическом уровне и уровне принятия решений, который бы нес ответственность за подготовку, утверждение, осуществление и последующую деятельность по планируемым мероприятиям. Руководящий комитет

будет содействовать диалогу между административными органами, ОНЮБ и другими многосторонними учреждениями и двусторонними партнерами, а также будет работать в тесном сотрудничестве с Национальным комитетом по координации помощи в целях обеспечения согласованности мероприятий, предусматриваемых Фондом миростроительства, долгосрочных программ, реализация которых началась в рамках Стратегической рамочной программы сокращения масштабов нищеты, и всех остальных программ, финансирование которых в настоящее время осуществляется международным сообществом. Технический секретариат, включающий правительственных экспертов и экспертов Организации Объединенных Наций, будет отвечать за обеспечение комитету технической поддержки в контроле над осуществлением и оценке приоритетных планов. Контроль над осуществлением приоритетных мероприятий должен осуществляться регулярно путем регулярно организуемых совещаний руководящего комитета. Кроме того, будут регулярно проводиться оценки достигнутого прогресса, которые будут использоваться в качестве основы для осуществления любых необходимых корректировок.

12. Поскольку процесс укрепления мира в Бурунди требует гораздо больших затрат, чем средства, которыми располагает Фонд миростроительства, оратор призывает Комиссию привлечь доноров и мобилизовать средства для финансирования программ, осуществляемых в рамках Стратегической рамочной программы сокращения масштабов нищеты. В связи с этим оратор доводит до сведения Комиссии, что в марте 2007 года планируется проведение конференции партнеров по стратегической рамочной программе экономического роста и сокращения масштабов нищеты.

13. **Г-н Махмуд** (Заместитель Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди), напоминая Комиссии о произошедших в последнее время в Бурунди событиях, говорит, что, к сожалению, в осуществлении Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, подписанного в сентябре 2006 года между правительством и Партией за освобождение народа хуту – Национально-освободительными силами (Палипеху-НОС). Лидеры НОС отказались возвратиться в Бурунди или принимать участие в работе совместного механизма по проверке и наблюдению за прекращением огня, пока правительством не будут выполнены определенные условия, в том числе условие освобождения арестованных членов НОС. Южноафриканский

посредник продолжил свои усилия по оказанию правительству помощи в урегулировании оставшихся неразрешенными противоречий. Между тем, Африканский союз санкционировал создание Специальной тактической группы, предусмотренной Соглашением о прекращении огня; эта группа будет также осуществлять поддержку процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции. Несмотря на то что ОНЮБ не сможет выполнять все задачи, порученные ей в соответствии с Соглашением, до вывода ее военных контингентов в конце декабря 2006 года, с 1 января 2007 года ее южноафриканский батальон войдет в состав африканской специальной тактической группы.

14. Правительство Бурунди продолжает прилагать усилия с целью обеспечения политического диалога со всеми заинтересованными сторонами, а также предприняло несколько важнейших шагов в направлении стабилизации экономики и создания необходимых условий для расширения сотрудничества с международными финансовыми институтами.

15. Несмотря на то что состоявшееся недавно принятие закона о борьбе с коррупцией и осуществляемый пересмотр уголовного кодекса с целью привести его в соответствие с международными нормами вселяют оптимизм, эти позитивные явления омрачены, помимо прочего, медленным ведением судебного процесса по делу в отношении семи лиц, арестованных по обвинению в попытке государственного переворота, арестом ряда журналистов за последние несколько недель и жестоким убийством нескольких гражданских лиц в провинции Муйинга несколько месяцев назад, в первую очередь очевидной безнаказанностью, которой пользуются лица, которые подозреваются в совершении этих преступлений. Национальные и международные наблюдатели за положением в области прав человека, а также международные партнеры провели несколько совещаний с должностными лицами правительства на самом высоком уровне с целью выразить свою глубокую обеспокоенность в связи с этими проблемами. Правительство вновь подтвердило свою нетерпимость по отношению к нарушениям прав человека, заверив в соблюдении во всех случаях надлежащей правовой процедуры, несмотря на слабость унаследованной им судебной системы, сделало открытым судебный процесс по делу о семи предполагаемых участниках заговора с целью государственного переворота, и разрешило посещения содержащихся под стражей журналистов. Сотни солдат и других военнослужащих были подвергнуты суровым наказаниям или уволены в порядке упрощенного

производства в результате расследований в области нарушений прав человека. Правительство обратилось к международному сообществу с призывом проявлять терпение ввиду отсутствия в распоряжении Бурунди ресурсов, значительной нехватки потенциала структур управления, глубокого недоверия друг к другу основных национальных заинтересованных сторон и их сторонников, а также непрекращающихся последствий конфликта. В связи с этим правительство вновь подтверждает свое твердое намерение включить в программы профессионального обучения сил безопасности сведения о правах человека, включая права женщин, девочек и других уязвимых слоев населения.

16. По-прежнему вызывает серьезное беспокойство гуманитарная ситуация в Бурунди. Земельные споры усугубляются ускорением темпов возвращения беженцев, а недавняя засуха, идущие в настоящее время проливные дожди и вызванные ими оползни привели к обострению нехватки продовольствия. Организация Объединенных Наций и другие партнеры в сотрудничестве с соответствующими национальными субъектами изучают возможности, с тем чтобы коренным образом изменить ситуацию с целью снижения ее потенциального негативного воздействия на усилия правительства в области укрепления мира.

17. Организация Объединенных Наций работает в тесном сотрудничестве с правительством, стремясь выявить на основе комплексного обзора различных инициатив, которые в настоящее время разрабатываются или осуществляются правительством и международным сообществом, жизненно важных направлений поддержки для укрепления мира в краткосрочной перспективе. Но результатам обзора правительство представило на рассмотрение Фонда миростроительства план решения приоритетных задач в области миростроительства, содержащий ряд концептуальных заметок с бюджетными сметами, целью которых является ликвидация некоторых из выявленных пробелов в процессе укрепления мира.

18. Несмотря на то что правительство Бурунди несет ответственность за осуществление ряда критически важных задач в области миростроительства, оно сможет добиться успеха в их осуществлении только при условии поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Цели и структура Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) основаны на уроках, вынесенных из опыта создания Объединенного представительства

Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ), а также на общей стратегии действий, и отражают повестку дня реформ Организации Объединенных Наций.

19. Поддержка ОПООНБ будет определяться, помимо прочего, необходимостью обеспечения того, чтобы все действия Организации Объединенных Наций осуществлялись в рамках национальной платформы для укрепления мира, в частности Документа о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССМН) и Совместного плана действий Организации Объединенных Наций для Бурунди, а также необходимостью заниматься политическим, социально-экономическим аспектами конфликта, а также его аспектами, связанными с безопасностью и законностью, в рамках единой повестки дня. Кроме того, его поддержка будет ориентирована на скорейшее достижение ощутимых результатов на протяжении двухлетнего периода. Деятельность Организации Объединенных Наций должна способствовать передаче опыта и знаний, тем самым содействуя наращиванию потенциала, и быть ориентированной на те области, в которых она действительно может внести весомый вклад по сравнению с другими субъектами, тем самым избегая дробления сферы своего участия, в то же время углубляя ее. Организации Объединенных Наций следует участвовать в процессе миростроительства только при условии, что в ее распоряжении имеются знания, которые она может быстро применить на практике. Важно также обеспечить интеграцию основных смежных вопросов, таких как ВИЧ/СПИД и гендерные проблемы, а также решать проблему удовлетворения особых потребностей уязвимых групп населения. Руководствуясь этими целями, ОПООНБ осуществляет перегруппировку и переориентацию стратегических, программных и структурных компонентов программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Бурунди.

20. Крайне важно перейти от планов к действиям и найти способы и средства оказания немедленной и ощутимой помощи народу Бурунди. Оперативное получение средств от Фонда миростроительства и обеспечение бюджетной поддержки будет в значительной степени способствовать закреплению успехов процесса миростроительства и сокращению риска отката назад.

21. Хотя международное сообщество должно вносить существенный вклад, определяющую роль в будущем миростроительстве в Бурунди будут играть в национальные субъекты. Решающую роль играют

политическая воля и способность этих субъектов принять на себя ответственность в создании благоприятных условий для мира.

22. Кроме того, Комиссия по миростроительству должна обеспечивать отражение в условиях ее работы с Бурунди сложности и динамики, характерных для постконфликтных ситуаций, что потребует использовать особый подход к взаимодействию с правительством и другими национальными субъектами, который отличался бы от подхода, применяемого при миростроительстве, поддержания мира или в обычном контексте развития. Хотя международному сообществу следует без колебаний привлекать внимание национальных властей к вызывающим обеспокоенность вопросам, ему следует формулировать свои советы и рекомендации принципиальным и конструктивным образом, отражающим совместную ответственность и подотчетность в деле придания необратимого характера переходу от насилия к миру.

23. В заключение оратор выражает надежду на то, что совещания Комиссии, посвященные конкретным странам, помогут выработать такой образ действий, который бы совмещал необходимость быстрого прогресса с толерантным и устойчивым партнерством, чего требует постконфликтная ситуация.

24. **Председатель** говорит о том, что представитель Всемирного банка высказал желание участвовать в рассмотрении вопроса.

25. *По приглашению Председателя место за столом Комитета занимает г-н Соу (Всемирный банк).*

26. **Г-н Соу** (Всемирный банк), ссылаясь на три тематических направления, представленные Всемирным банком на заседании Комиссии, состоявшемся 13 октября 2006 года, говорит, что в ответ на запрос, направленный президентом Бурунди президенту Всемирного банка, Институт Всемирного банка оказывает помощь министерству надлежащего управления и общего инспектирования государственных и местных органов власти в проведении диагностического исследования в области государственного управления в Бурунди. Это исследование, которое должно быть завершено к третьему кварталу 2007 года, включает обследование представительных выборок государственных служащих, представителей частного сектора, домохозяйств Бурунди и неправительственных организаций. Его результаты будут использованы в качестве исходных данных при разработке комплексной стратегии управления.

27. В области создания рабочих мест и восстановления инфраструктуры Всемирный банк предоставил первоначальную сумму кредита в размере 40 млн. долл. США на цели проекта в области общественных работ и создания рабочих мест. В начале 2006 года он обеспечил дополнительное безвозмездное финансирование в рамках осуществляемой им стратегии оказания помощи Бурунди. К октябрю 2006 года 57 процентов этого гранта было уже получено или полностью освоено, а оставшаяся часть, как ожидается, будет выделена до конца 2007 года. Ввиду слабости правительственных учреждений и необходимости быстрого осуществления деятельности контроль за выполнением контрактов, связанных с осуществлением деятельности в рамках проекта, был поручен частно-государственному агентству – Бурундийскому агентству по осуществлению работ в интересах общества (АБУТИП). В рамках проекта были созданы рабочие места для неквалифицированных работников общим объемом приблизительно 3,8 миллиона человеко-дней. В результате деятельности, осуществляемой в рамках проекта, также был улучшен доступ к муниципальной инфраструктуре, включая строительство дорог, рынков, скотобоен, начальных школ, поликлиник, городских канализационных систем, систем водоснабжения и противопаводковых сооружений. Большой оптимизм внушает практический опыт АБУТИП. Например, Африканский банк развития использует это агентство в реализации проекта в области социально-экономической реинтеграции. Осуществляется также несколько других программ и мероприятий. В связи с этим Всемирный банк уверен в том, что на основе опыта и возможностей, обеспечиваемых Фондом миростроительства, Бурунди может без труда решить задачу быстрого создания рабочих мест.

28. Что касается устойчивого экономического и социального восстановления, то недавняя миссия Международного валютного фонда (МВФ) по проведению обзора рассмотрения пятого Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста (ФБНОР) положила конец обсуждениям программы и свидетельствует в пользу целесообразности завершения проведения этого обзора. Это будет способствовать сохранению стабильной макроэкономической базы в течение 2007 года. Вместе с тем, для поддержания успешного функционирования Фонду для борьбы с нищетой и обеспечения роста необходима соответствующая своевременная поддержка со стороны международного сообщества. В случае, если заработная плата не будет выплачиваться, или в случае радикального роста цен общая экономическая и

политическая стабильность страны окажется под угрозой, что будет препятствовать инвестированию, созданию рабочих мест и экономическому росту. Ввиду этого Банк призывает Комиссию укрепить донорскую поддержку на этом критическом направлении.

29. Перед Бурунди по-прежнему стоит задача ускорения темпа структурных реформ в целях укрепления базы устойчивого экономического роста. При поддержке со стороны Всемирного банка и других доноров правительство недавно приняло комплексный план проведения реформы сектора производства кофе, и подобные планы будут разработаны для секторов производства чая, сахара и хлопка. В конце января 2007 года в Бурунди будет проведен национальный семинар, в котором примут участие ключевые заинтересованные стороны, в целях обсуждения итогов осуществляемого в настоящее время правительством совместно со Всемирным банком анализа источников экономического роста Бурунди и достижения согласия по вопросу о приоритетных действиях. Результаты этого исследования будут использованы при осуществлении соответствующих задач документа по Стратегии сокращения масштабов нищеты.

30. Что касается социальной сферы, то подготовка национального проекта развития общин, финансируемого Всемирным банком, находится на начальной стадии, и Банк ожидает, что предоставление гранта будет одобрено его Советом управляющих к лету 2007 года. Этот проект является основным инструментом содействия восстановлению социального капитала и выработки ключевых компонентов политики децентрализации. Кроме того, успешно продвигается подготовка следующего финансируемого Банком проекта в области образования, в частности в целях содействия достижению поставленной правительством цели всеобщего образования. Как ожидается, Совет управляющих Банка одобрит финансирование соответствующей субсидии к лету 2007 года.

31. К осени 2007 года будет завершена подготовка всех запланированных Банком на период 2005–2007 годов операций по оказанию помощи Бурунди. Ввиду этого Банк стремится подготовить в течение 2007 года свою следующую Стратегию оказания помощи стране (СПС) на период 2008–2010 годов. В связи с этим он очень надеется на проведение всесторонних консультаций с широким кругом заинтересованных сторон, в том числе правительством, представителями гражданского общества и другими донорами. Стратегия оказания помощи стране будет основана на приоритетах, изложенных в документе

правительства о Стратегии сокращения масштабов нищеты. Кроме того, Банк также примет во внимание результаты посвященного Бурунди заседания Комиссии по миростроительству, которое состоится в марте 2007 года, в целях обеспечения большей согласованности между донорами.

32. **Г-н Вербекс** (Бельгия) напоминает, что на октябрьском заседании были определены четыре направления, на которых необходимо приложить дополнительные усилия: повышение качества государственного управления, укрепление законности, реформирование сектора безопасности и обеспечение развития общин. Комиссия также подчеркнула важность политического диалога между властями Бурунди, политическими партиями, гражданским обществом, частным сектором и средствами массовой информации, а также необходимость поддержания на том же уровне или увеличения донорами поддержки, оказываемой ими Бурунди, и согласованности международных мер. Бельгия со своей стороны провела свое первое со времени создания демократически избранного правительства двустороннее совещание с Бурунди и приняла на себя обязательство оказывать Бурунди существенную помощь в течение будущих лет. Кроме того, Комиссия рекомендовала правительству Бурунди разработать при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций планы и стратегии, нацеленные на ликвидацию наиболее существенных пробелов в области миростроительства, и попросила определить мероприятия, которые уже осуществляются. Оратор высказывает одобрение по поводу того, что сделано правительством и Организацией Объединенных Наций в этой области.

33. Переходя к вопросу об анализе приоритетов, оратор высказывает одобрение по поводу того, что в документе говорится о необходимости поддержки действий, направленных на развитие у политических партий культуры соблюдения демократических правил, а также проведения мер, направленных на борьбу с коррупцией. Вместе с тем, по состоянию на нынешний день никакой поддержки не было предусмотрено в отношении Национальной комиссии по земле и собственности, подготовки национального плана всесторонней реформы сектора безопасности или создания независимой национальной комиссии по правам человека, между тем как все эти области играют ключевую роль. В том, что касается необходимости глобальной стратегии реформирования системы правосудия, следует отметить, что правительство представило конкретные меры политики в области правосудия на период 2006–2010 годов. Наконец, ряд

задач, которые были выявлены, а именно развитие частного сектора и активизация экономического роста; защита окружающей среды; расширение доступа к достойному жилью и развитие контролируемого городского строительства; а также сокращение уровня недоедания, носят скорее общий характер и по-видимому, в большей степени имеют отношение к обычным программам развития, а не к миростроительству.

34. Недавно представленный на рассмотрение План решения приоритетных задач в области миростроительства, при всей его ценности, был разработан до того, как были уточнены важнейшие задачи и определено, какие усилия уже прилагаются. Таким образом, существует опасность того, что приоритетные задачи не будут решены и что главная цель Комиссии не будет достигнута. Было бы более целесообразно сначала определить основные риски, основные направления, требующие международного вмешательства, и направления, которые уже охвачены существующими механизмами финансирования и донорами, а затем Фонду миростроительства заняться теми областями деятельности, которые еще не охвачены. Кроме того, необходимо более четкое разграничение деятельности Фонда и носящей более стратегический характер деятельности Комиссии. Следует также более четко определить отношения между деятельностью Комиссии и другими международными совещаниями, касающимися Бурунди, например, путем составления стратегического графика проведения главных совещаний, таких как намеченное на март 2007 года заседание «за круглым столом» в Бурунди.

35. События, произошедшие в Бурунди со времени проведения предыдущего заседания, показывают, что Бурунди по-прежнему является молодой демократией, нуждающейся в непрерывной поддержке со стороны Комиссии. Сохраняются проблемы в областях, определенных в ходе предыдущего заседания. В частности, существует необходимость в дополнительных инициативах, направленных на укрепление диалога и доверия в отношениях между различными заинтересованными сторонами, и истинной политической воле с обеих сторон; в усилении регулирования и саморегулирования средств массовой информации; в более быстром осуществлении Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня между правительством и Палипехуту-НОС — процессе, который поддерживает Бельгия; а также в том, чтобы национальная программа разоружения охватывала также гражданское население. Кроме того,

абсолютно приоритетной задачей является проведение правовой реформы, и серьезную обеспокоенность вызывает несоблюдение законности в некоторых случаях. В этих областях необходимы усилия, направленные на оказание Бурунди помощи в бесстрашном следовании по пути строительства мира.

36. **Председатель** просит представителя Бельгии разъяснить свое высказывание по поводу частного сектора, окружающей среды, жилищных условий и недоедания. Не понятно, идет ли речь о документе Бурунди о Стратегии сокращения масштабов нищеты или о мандате самой Комиссии по миростроительству.

37. **Г-н Вербеке** (Бельгия) говорит, что он просто думает, что эти области должны быть в большей степени конкретизированы.

38. **Г-н Ахмад** (Пакистан) говорит, что в аналитическом документе не упоминается о вопросе бюджетной поддержки, несмотря на то что в ходе предыдущего заседания он был определен в качестве одного из приоритетных направлений. Он хотел бы знать, содержит ли недавно представленный на рассмотрение План решения приоритетных задач в области миростроительства какую-либо информацию по этому поводу и, если да, то может ли Комиссия ознакомиться с этой информацией. Он также надеется, что этот вопрос будет отражен в итоговом документе двух сегодняшних заседаний.

39. **Г-н Соу** (Всемирный банк) говорит, что по сравнению с 2006 годом последняя миссия МВФ в Бурунди подтвердила, что недостаток бюджетного финансирования в значительной степени ликвидирован. Таким образом, это не является главной проблемой, и правительство способно удерживать расходы в рамках имеющихся средств. Между тем, Всемирный банк выделил бюджетную поддержку в размере 60 млн. долл. США, которая охватит период конца 2006 года и начала 2007 года. Первый транш в размере 35 млн. долл. США был выделен в ноябре. Шаги, необходимые для выплаты второго транша в размере 25 млн. долл. США будут завершены к февралю.

40. Насколько понимает оратор, прогнозы на 2007 год неблагоприятны, поскольку дефицит бюджета составляет около 60 млн. долл. США. В связи с этим Всемирный банк ведет подготовку для оказания поддержки бюджета на 2007 год. Поскольку за рассмотрение общего финансирования бюджета отвечает МВФ, представитель МВФ, который должен выступать сегодня во второй половине дня, сможет дать более детальные разъяснения.

41. **Г-н Камана** (Бурунди) говорит, что соображения, лежащие в основе сделанного Бурунди запроса на бюджетную поддержку, изложены на странице 58 Плана решения приоритетных задач в области миростроительства.

42. **Г-жа Пирс** (Соединенное Королевство) говорит, что для укрепления законности и защиты прав человека большое значение имеет эффективная, транспарентная и общедоступная система правосудия – основа процветающей экономики и один из факторов привлечения прямых иностранных инвестиций. Оратор будет признателен, если представитель Бурунди и институциональных доноров предоставит более подробную информацию о работе, проведенной в этой области, в частности по укреплению потенциала, планированию и управлению. Важно также обеспечить максимально возможный политический плюрализм в обществе в целях обеспечения привлечения наиболее широких законных представителей правительства, оппозиции, гражданского общества и средств массовой информации. Кроме того, это существенно для укрепления стабильности в стране.

43. В том, что касается возможных последующих действий, делегация Соединенного Королевства была бы признательна, если бы председатель быстро разработал рабочий план для правительства, Организации Объединенных Наций и более широкого международного сообщества. Оратор спрашивает, считает ли это полезным представитель Бурунди. Кроме того, делегация Соединенного Королевства считает весьма полезным произвести оценку потенциальных угроз стабильности – причем желательно их классифицировать в соответствии с тем, требуют ли они оказания помощи в краткосрочной, среднесрочной или долгосрочной перспективе, – с тем чтобы Комиссия могла установить степень приоритетности мер и принять решение относительно оптимальных способов уменьшения этих гроз. Было бы очень полезно объединить все высказывания, сделанные в ходе текущего заседания по поводу угроз, с которыми сталкивается Бурунди, в рамках одного документа, который может быть подготовлен совместно правительством Бурунди и страновой группой Организации Объединенных Наций.

44. В завершение, высказав одобрение по поводу того, как проводится заседание, с преимущественной ориентацией на диалог и взаимодействие, оратор интересуется, смогут ли члены получить дополнительную документацию заранее, с тем чтобы иметь возможность вносить более существенный вклад.

45. **Председатель** говорит, что представитель Межпарламентского союза высказал желание принять участие в обсуждении вопроса.

46. *По приглашению Председателя место за столом Комитета занимает г-жа Филип (Межпарламентский союз).*

47. **Г-жа Филип** (Межпарламентский союз (МПС)) напоминает, что в ходе первого посвященного Бурунди заседания Межпарламентский союз высказал предложения по поводу ряда конкретных мер, которые следует принять – при международной поддержке и, в частности, поддержке со стороны Комиссии по миростроительству, – в целях укрепления института парламента как ключевого компонента надлежащего управления, диалога и примирения в стране. Некоторые из предложенных мер, в том числе инициатива по содействию выработке культуры диалога и сотрудничества между различными политическими фракциями парламента, уже осуществляются; другие, такие как программа профессионального обучения вновь избранных женщин-законодателей и расширения участия женщин в политической жизни, при поддержке со стороны Фонда демократии Организации Объединенных Наций заработают в скором будущем; прочие же меры, касающиеся вопросов, имеющих решающее значение для построения устойчивого мира, по-прежнему ожидают финансирования со стороны Организации Объединенных Наций и, в частности, Комиссии по миростроительству.

48. Представители Межпарламентского союза также встретились со спикерами обеих палат парламента, с тем чтобы разъяснить им роль и мандат Комиссии, а также призвать их взаимодействовать непосредственно как с правительством, так и Комиссией в целях обеспечения того, чтобы парламенту уделялось достаточное внимание и была отведена заметная роль среди приоритетных областей деятельности Комиссии. Кроме того, в течение осуществления последней миссии Межпарламентского союза в Бужумбуре были проведены совещания, посвященные этой теме, при участии ряда высших политических лидеров, заместителя Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди и представителей Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Межпарламентский союз также содействовал проведению первой непосредственной встречи парламентских лидеров Бурунди с председателем МПС в его качестве заместителя председателя Комиссии по миростроительству, ответственного за Бурунди. Межпарламентский союз стремился к сотрудничеству с

Комиссией, чтобы оправдать надежды народа Бурунди, а также обеспечить возможности превращения парламента в мощный и эффективный законодательный орган, способный выполнять свою определенную конституцией роль основного форума для примирения, диалога и разрешения конфликтов.

49. **Г-н Фоборг-Андерсен** (Дания) высказывает одобрение по поводу заявления представителя Бурунди, в первую очередь по поводу его ссылки на инициативу правительства в области учреждения при поддержке Организации Объединенных Наций форума для координации, а также привлечения основных доноров на местном уровне. Важно рассмотреть, как различные усилия в области миростроительства взаимодействуют с действующими в стране стратегическими механизмами, в целях обеспечения максимальной координации инициатив. Комиссии необходимо определить, какие мероприятия являются наиболее приоритетными в настоящий момент. Ряд национальных стратегий уже осуществляется, а возникла необходимость в специальной стратегии в области миростроительства для Бурунди. Такая стратегия должна быть полностью разработана правительством Бурунди и в идеале опираться на данные, полученные на страновом уровне. После того как стратегия будет подготовлена, это предложение может быть изучено и доработано Комиссией. Эта стратегия должна представлять собой не просто компиляцию различных проектов, требующих финансирования, а включать также меры политики и инициативы, которые должны быть осуществлены правительством в ключевых областях.

50. Делегация Дании согласна с основными приоритетными задачами, перечисленными представителем Бурунди: борьба с коррупцией, реформирование сектора безопасности, обеспечение законности и разрешение земельных споров. Теперь Комиссии необходимо разработать план по решению ключевых проблем в этих областях, включая потребности в финансировании каждой из инициатив. Оратору не хотелось бы рассматривать бюджетную поддержку в качестве компонента усилий в области миростроительства, хотя он и признает наличие взаимосвязи между тем и другим. Всемирный банк уже выделил сумму в размере 60 млн. долл. США в целях поддержки бюджета на будущий год. Области, рассматриваемые Комиссией, гораздо проще определить, чем бюджетную поддержку, которая представляет собой довольно обширную статью помощи. Возможно, необходимо точно сформулировать, каким образом бюджетная поддержка

связана с угрозами, с которыми в настоящее время сталкивается страна. Несомненно, Бурунди остро нуждается в проведении мер в области миростроительства. Несмотря на то что такие события, как заключение Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня между правительством и Палипехуту–НОС является основанием для оптимизма, внутренние проблемы, такие как непрекращающиеся нарушения прав человека и неэффективно функционирующая система правосудия, ставят под угрозу стабильность в долгосрочной перспективе. В связи с этим делегация Дании хотела бы узнать мнение представителя Бурунди по поводу политической ситуации, в том числе ареста и затянутого судебного разбирательства в отношении предполагаемых участников заговора с целью государственного переворота.

51. **Г-н Кабрал** (Гвинея-Бисау) говорит, что основные проблемные области, выделенные представителем Бурунди, должны также вызывать беспокойство Комиссии и международного сообщества в целом. Без проведения правовой реформы будет невозможно обеспечить, а тем более укрепить, верховенство закона или восстановить доверие граждан к системе правосудия. Комиссии также следует согласиться с представителем в том, что реформа сектора безопасности нуждается в финансовой поддержке. Доноры и партнеры в области развития иногда упускают из виду этот момент. Во многих странах сам принцип оказания содействия реформе сектора безопасности страны не всегда должным образом соблюдается, поскольку это считается вопросом, касающимся национального суверенитета, ответственность за который полностью должна нести страна, о которой идет речь. Вместе с тем, мир не может быть введен постановлением или предписан в законодательном порядке. Это всеобъемлющий процесс, включающий много трудных шагов. В случае если Комиссия действительно хочет помочь Бурунди сделать политику интеграции платформой, необходимой для национального примирения, требуется провести реформу сектора безопасности.

52. Оратор не согласен с представителем Дании в вопросе, касающемся бюджетной поддержки. Сокращение дефицита бюджета и оказание бюджетной поддержки нуждающемуся правительству действительно способствует миру, укрепляет социальную справедливость и обеспечивает существование демократии, основанной на социальном мире. Когда государственные служащие не получили жалованье, возникла социальная напряженность,

которая в свою очередь поставила под угрозу мирный процесс. В этом отношении вклад Всемирного банка, хотя и необходим, но недостаточен, поскольку он не удовлетворяет все потребности, перечисленные представителем Бурунди.

53. Оратор высказывает одобрение по поводу посещения Бурунди председателем. Для Комиссии было очень важно увидеть собственными глазами то, что происходит в стране, и установить контакты с населением в целях обеспечения того, чтобы ее призыв к миру и национальному примирению был услышан и понят и чтобы бурундийский народ знал, что он не одинок.

54. Мир не был линейным процессом; было движение вперед и отступление. Более того, иногда оказывалось необходимо сделать шаг назад для того, чтобы лучше понять, что еще необходимо сделать. Например, в отношении недавнего ареста нескольких журналистов, правительство четко заявило о своей нетерпимости по отношению к злоупотреблениям и о своей приверженности соблюдению надлежащей правовой процедуры. Конечно, есть и недостатки. Международное сообщество помимо выдвижения требований, должно также проявлять терпимость и видеть успехи, которых добилась Бурунди к настоящему времени.

55. Оратор согласен с заместителем Специального представителя Генерального секретаря в том, что необходимо акцентировать внимание на принципах, но придерживаться конструктивного подхода. Важно осознать сложность положения в Бурунди и помочь народу Бурунди, для того чтобы их не постигло разочарование. Он также согласен с представителем Бурунди в том, что необходимо бороться с коррупцией. Законы, принятые недавно в этой области, обеспечат принятие правительством на себя большей ответственности за борьбу с коррупцией, незаконным обогащением и финансовыми растратами. Комиссии следует оказывать поддержку усилиям, прилагаемым правительством Бурунди. Решение Норвегии об открытии дипломатического представительства в Бурунди должно быть вдохновляющим примером для всех государств.

56. Наконец, серьезную проблему, нуждающуюся в решении, представляет плотность населения. Комиссии следует помогать Бурунди в решении важнейшей проблемы, связанной с земельной реформой, и найти средства, с тем чтобы страна могла обеспечить справедливую компенсацию и оказать помощь тем людям, чья земля была занята другими людьми.

Вместе с тем, эта проблема должна решаться в соответствии с законом. Оказывая Бурунди помощь в этой области, Комиссия тем самым будет способствовать укреплению мира в стране.

57. **Г-н Ншимиримана** (Бурунди), выступая в качестве представителя гражданского общества, говорит, что организации гражданского общества Бурунди в качестве своего вклада в процесс определения приоритетных задач страны в ноябре 2006 года организовали консультативный семинар. В семинаре приняли участие 83 человека, представлявших 70 организаций (в том числе пять международных НПО) и приехавших из разных точек страны. Организации, которые были представлены на семинаре, осуществляют деятельность в таких областях, как религия, права человека, миростроительство, предупреждение конфликтов, развитие, защита окружающей среды, ВИЧ/СПИД, молодежь, женщины и профсоюзы. На семинаре были предложены приоритетные цели, ожидаемые результаты и действия, связанные с тремя приоритетными областями, определенными на октябрьском заседании. Итоговый краткий отчет был официально представлен на рассмотрение правительства, а копия его была отослана в ОНЮБ.

58. В целях содействия надлежащему управлению было предложено, помимо прочего, укреплять потенциал государственных учреждений и организаций гражданского общества; учредить постоянно действующие форумы для ведения диалога и проведения совещаний между государственными и негосударственными субъектами на всех уровнях; а также усилить транспарентность в управлении и борьбу с коррупцией и хищением государственного имущества.

59. В целях укрепления законности и сектора безопасности было предложено обеспечить независимость судебных органов путем создания Комиссии по судебной системе, состав которой избирается исключительно судьями, обеспечения автономности судебных органов и снабжения их средствами, необходимыми им для выполнения своей работы; обеспечить соблюдение прав человека путем создания национального учреждения, осуществляющего контроль над нарушениями прав человека, с помощью программ воспитания в духе мира и профессиональной подготовки по вопросам прав человека выборных должностных лиц, сотрудников организаций гражданского общества и служащих сил обороны и безопасности; учредить

комиссию по установлению истины и примирению и международного уголовного трибунала для Бурунди; укреплять и согласовывать потенциал сил обороны и безопасности; осуществлять Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между правительством и Палипехуту–НОС; а также осуществить разоружение гражданского населения.

60. В целях содействия восстановлению общин было предложено обеспечивать социально-экономическую реинтеграцию и психологическую реабилитацию возвратившихся беженцев, перемещенных лиц, бывших комбатантов и политических заключенных с помощью общинных центров, механизмов урегулирования конфликтов на уровне общины, осуществления мероприятий в области содействия мирному сосуществованию общин и интенсивным направлением средств в сельские районы и в частный сектор в форме ссуд под обеспечивающие быструю отдачу микропроекты; а также решать проблемы, с которыми сталкиваются женщины и дети, в частности, путем осуществления национальной гендерной политики, которая была принята, но никогда не осуществлялась.

61. Организации гражданского общества заинтересованы в сотрудничестве с правительством и учреждениями Организации Объединенных Наций в осуществлении предложенных действий, в частности путем обмена опытом, подготовки периодических отчетов о последующей деятельности и привлечения населения к реализации.

62. **Г-н Вольф** (Ямайка) говорит, что необходимо выявить все проблемы, с тем чтобы Комиссия могла должным образом оценить ситуацию на местах. К числу проблем, которые требуют решения, относятся: уменьшение рисков и устойчивое экономическое восстановление, непосредственные и ощутимые результаты мира, сокращение безработицы среди молодежи и, прежде всего бюджетная поддержка. Делегация Ямайки согласна с мнением представителя Соединенного Королевства о пользе разработки рабочих планов, поскольку они помогут Председателю заседания составить резюме.

63. **Г-н Дерюф** (Франция) интересуется, каким образом Комиссия может помочь правительству Бурунди в осуществлении Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня между правительством и Палипехуту–НОС. Он также хотел бы знать, какого рода внешняя помощь требуется правительству и может ли эта помощь быть направлена через Комиссию. Наконец, он был бы рад получить дополнительную информацию по вопросу, связанному с земельными

правами, а также относительно разработки специальных мер, направленных на борьбу с безнаказанностью.

64. **Г-н Хамбургер** (Нидерланды) говорит, что, по-видимому, Комиссия поспешно переходит от приоритетных задач к действиям, не имея четкого плана. Хотя Бурунди нуждается в поддержке во многих областях, главная задача Комиссии заключается в оказании правительству помощи в разработке специальной стратегии в области миростроительства.

65. Делегация Нидерландов согласна с представителем Гвинеи-Бисау в том, что бюджетная поддержка нужна для того, чтобы помочь правительству в осуществлении его деятельности; тем не менее, необходимо также усовершенствовать работу правительственных учреждений. В этом отношении основную роль должны играть такие учреждения, как Всемирный банк, МВФ и ПРООН.

66. Полная политическая интеграция является ключевым фактором процесса укрепления мира, и жизненно важно, чтобы гражданское общество и различные НПО принимали участие как в деятельности на страновом уровне, так и в заседаниях Комиссии. Правительству Бурунди также следует привлекать доноров к более активному участию на местном уровне. Наконец, оратор был бы признателен, если бы документация поступала в распоряжение своевременно. Снабженная примечаниями повестка дня и рабочий план также способствовали бы проведению Комиссией обсуждений.

67. **Председатель** говорит, что представитель Европейского сообщества выразил желание принять участие в рассмотрении вопроса.

68. *По приглашению Председателя место за столом Комитета занимает г-жа Линтонен (Европейское сообщество).*

69. **Г-жа Линтонен** (Европейское сообщество) привлекает внимание к письму Европейского союза на имя Председателя Комиссии об общей позиции Европейского союза в отношении Комиссии по миростроительству.

70. Европейский союз одобряет усилия правительства, направленные на разрешение конфликта с оставшимися повстанческими группировками, и призывает его к активизации демократического процесса путем ведения диалога с различными политическими партиями в сотрудничестве с гражданским обществом. Для устойчивого мира

важнейшее значение имеют правосудие, примирение, надлежащее управление, безопасность и соблюдение прав человека. Европейский союз высказал удовлетворение по поводу недавно принятых правительством инициатив, направленных на борьбу с коррупцией, и приветствует его усилия по созданию независимых судебных органов.

71. **Председатель** говорит, что представитель Европейского сообщества высказал желание принять участие в рассмотрении вопроса.

72. *По приглашению Председателя место за столом Комитета занимает г-н Валенсуэла (Европейское сообщество).*

73. **Г-н Валенсуэла** (Европейское сообщество) хотел бы знать, планирует ли правительство финансировать проекты только за счет средств Фонда миростроительства или оно планирует использовать средства из других источников.

74. Важно продолжить дело предыдущего заседания, определив важнейшие приоритеты. Несомненно, осуществление Соглашения о прекращении огня и подписание мирного соглашения должны сыграть существенную роль в процессе укрепления мира. Предложения должны быть перечислены в порядке приоритетности и должны сопровождаться четко сформулированным разъяснением существующих на каждом уровне рисков. Европейское сообщество поддерживает мнение представителей Франции и Бельгии в том, что необходимо тем или иным способом увязать различные проекты, которые должны быть компонентами более обширной стратегии. Кроме того установить сроки выполнения и показатели оценки прогресса.

75. **Председатель** говорит, что представитель Канады высказал желание принять участие в рассмотрении вопроса.

76. *По приглашению Председателя место за столом Комитета занимает г-жа Хьюлан (Канада).*

77. **Г-жа Хьюлан** (Канада) говорит, что Канада испытывает сожаление по поводу существующей непрочности политического партнерства в Бурунди, поскольку это, в частности, подрывает успехи миростроительства и государственного управления. Для политического благополучия страны существенное значение имеет плюрализм, поскольку он способствует созданию международного доверия как предварительного условия для прямых иностранных инвестиций.

78. Оратор согласен с приоритетными направлениями, определенными в аналитическом документе, но был бы рад увидеть осуществленную под руководством Бурунди совместную оценку важнейших мер, которые принесут различные позитивные результаты и, в частности, помогут поступательному движению мирного процесса в переходный период.

79. Что касается бюджетной поддержки и невозможности выплачивать жалование, то более подробный анализ насущных потребностей позволит Комиссии проводить более целенаправленное обсуждение. В заключение оратор сообщает Комиссии о том, что в течение следующих 18 месяцев Канада предоставит Фонду миростроительства 20 млн. долл. США.

80. **Г-жа Младинео** (Хорватия) говорит, что наиболее приоритетными задачами являются проведение реформы сектора безопасности, создание правового государства и укрепление судебных органов. Она одобряет аналитический документ и надеется, что он приведет к созданию своего рода дорожной карты или рабочего плана, включающего показатели его выполнения как для Бурунди, так и для международного сообщества. Несмотря на проведенные в последнее время дискуссии на соответствующую тему, вопросы, связанные с образованием женщин, а также расширением их прав и возможностей, не были включены в число приоритетных направлений.

81. **Г-н Осима** (Япония) говорит, что Япония в последнее время провела несколько совещаний на высшем уровне с правительством Бурунди, в ходе которых она вновь подчеркнула важность создания надежного механизма ведения диалога. Ввиду того, что комбатанты и повстанцы в районе Великих озер часто пересекают границы, Япония предлагает применять региональный подход к миростроительству. В связи с этим Комиссии следует использовать существующий региональный механизм – Совместную трехстороннюю плюс один комиссию – для того, чтобы попытаться искоренить ненависть с помощью общего осмысления истории региона и причин конфликта. Наконец, необходимо создать профессиональную полицию и национальные силы обороны и приложить все усилия к тому, чтобы изъять из обращения стрелковое оружие, которое в настоящее время широко распространено в стране. Оратор желает знать, какие меры предпринимаются правительством с этой целью и какой вид помощи требуется со стороны международного сообщества.

82. Правительство Японии поддерживает несколько инициатив, ни одна из которых не упоминается в аналитическом документе. Список мероприятий в области содействия будет передан в Управление по поддержке миростроительства в надежде на то, что они будут должным образом рассмотрены в будущем.

83. **Г-н Толедо** (Чили) говорит, что делегация его страны будет признательна, если будет предоставлена дополнительная информация по поводу мер в области социального развития. Несомненно, социальное развитие является непрерывно осуществляемым проектом, но, тем не менее, было бы полезно, если бы правительство могло предоставить список приоритетных задач. Делегация Чили также хотела бы получить дополнительную информацию по вопросу, связанному с земельными правами, а также по бюджетной поддержке.

84. **Председатель** говорит, что представитель Руанды высказал желание принять участие в рассмотрении вопроса.

85. *По приглашению Председателя место за столом Комитета занимает г-н Нсенгимана (Руанда).*

86. **Г-н Нсенгимана** (Руанда) говорит, что особенно важно создать атмосферу доверия в отношениях между всеми субъектами на местах. После того, как атмосфера взаимного доверия будет создана, можно будет оценить достигнутые успехи и перейти от отдельных мероприятий к реальному процессу. Существенно также, чтобы правительство получало бюджетную поддержку в целях осуществления программ. Комиссии необходимо предпринимать незамедлительные действия, поскольку положение на местах может ухудшиться в любой момент.

87. **Г-н Мелроуз** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация его страны согласна с представителями Дании, Франции и Соединенного Королевства в том, что Комиссии следует сосредоточить основное внимание на выявлении недостатков и разработке стратегии миростроительства. Она также разделяет позицию, занятую некоторыми представителями, в соответствии с которой Комиссии следует проявлять осторожность в отношении бюджетной поддержки как обычной деятельности Фонда, учитывая, что такая поддержка является основным видом деятельности других доноров и международных финансовых институтов.

88. **Г-жа Галлардо Эрнандес** (Сальвадор), заместитель председателя Комиссии, говорит, что для того, чтобы сохранять веру в необходимость мирного

процесса, важно вести политический диалог на систематической основе с участием всех сторон. Один из способов развития культуры диалога заключается в преобразовании Национальной комиссии в постоянно действующий орган. Кроме того, необходимо обеспечить профессиональную подготовку и оснащение сил безопасности, а также провести реформу судебной системы; вместе с тем, это может быть осуществлено только при условии оказания помощи на среднесрочной и долгосрочной основе. Специальные учреждения, такие как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), могут вносить свой вклад не только путем оказания финансовой помощи, но также путем содействия воспитанию в духе мира. Наконец, национальное примирение не должно ограничиваться отдельными проектами, а должно составлять часть непрерывно осуществляемой деятельности Национальной комиссии.

89. Г-н Абдельазиз (Египет) говорит, что в случае, если необходимая документация не доступна на всех официальных языках, заседания должны откладываться. Делегация Египта сожалеет, что Комиссия не дала правительству Бурунди более точного указания в отношении того, что требуется в связи с «выявлением пробелов». В результате аналитический документ содержит список инициатив, которые осуществляются в настоящее время, но не дает никаких указаний относительно того, что может потребоваться в будущем. Несомненно, Комиссия не сможет принять какое бы то ни было решение относительно того, какой механизм финансирования следует использовать, пока не будет знать, каких целей необходимо достичь и какие средства для этого требуются.

90. Его делегация также глубоко сожалеет по поводу того, что секретариат решил посетить Бурунди без санкции Комиссии. Консультирование правительств о том, какой вид информации требуется, относится к сфере ответственности Комиссии, а не секретариата. Комиссии по миростроительству необходимо выйти за рамки заявлений и просьб о пожертвованиях. Пришло время понять суть проблемы и решить, чего конкретно она хотела бы достичь.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.